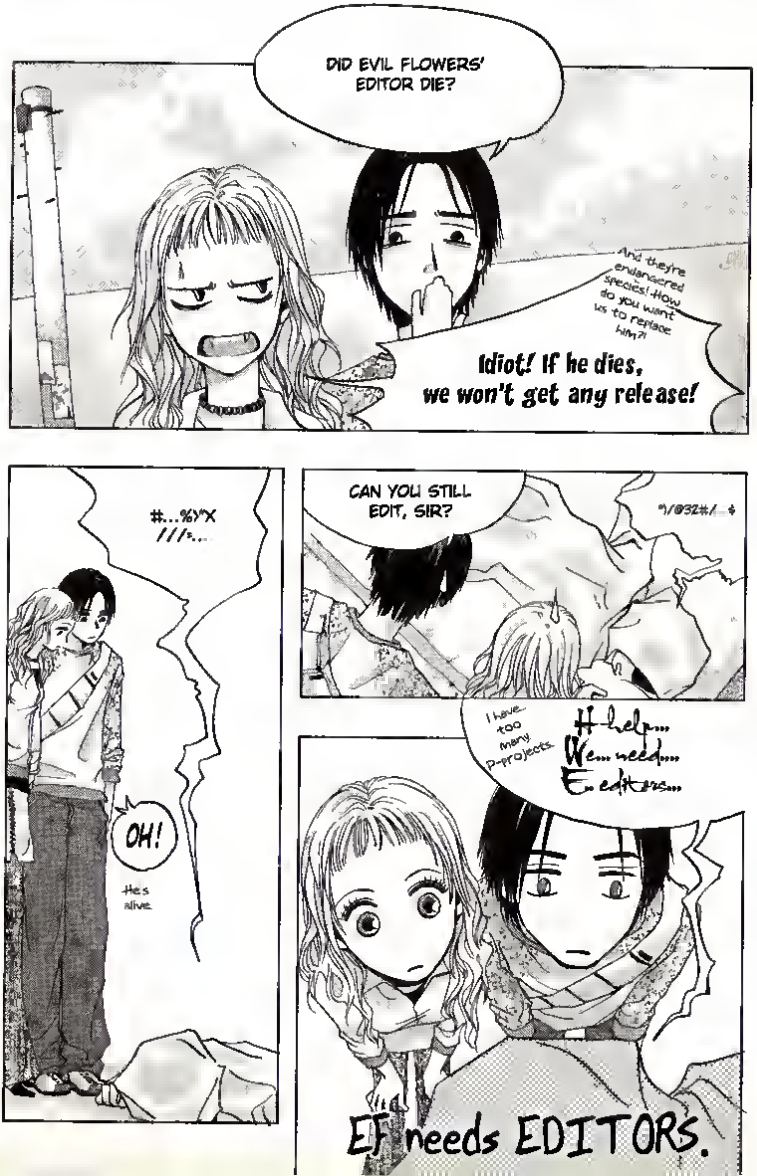

DID EVIL FLOWERS' EDITOR DIE?
And they're endangered species! How do you want us to replace him?!
Idiot! If he dies, we won't get any release!
#...%)*X ///...
OH!
He's alive
CAN YOU STILL EDIT, SIR?
*!/@3Z#!...
I have too many projects.
H-help... We...need... E-editors...
EF needs EDITORS.

Contents

Chapter 1
The Secret Romance of the Committee Chairman
7

Chapter 2
More, More, More!
52

Chapter 3
Just the tow of us
95

Chapter 4
Even Sweeter
136

Hello, everyone I'm Aikawa Thanks to all of those people who purchased "Inchou no Himegoto (1)" (cries). I never expected the title to have "(1)" beside it, but that's right~! This story will be carrying on to volume (2)!!! Haha~ Even I'm surprised myself Because, when this story was initially serialized, it was only meant to be a filler But thanks to everyone's support, this story was continuously serialized and was able to become the series what it is today! REALLY, THANK YOU FOR ALL YOUR SUPPORT! Since it was my first time drawing the cover and (刊頭), I was so nervous while I was working on the second chapter Even now, that feeling is still fresh in my memory I kept thinking that, "it is really ok for me to be in charge of this?!" When I got to the fourth chapter, I was asked once again to draw the (刊頭) (and I was still quite nervous) At the same time, it had already been decided that the story was to be serialized for six more times Since the future is so unpredictable, I felt very uneasy, physically and mentally, that's really something I just can't coop up with When I look at it now, the personalities of the characters drawn in chapter 1 is slightly different from those in chapters 2 to 4 Aha hah hah (k... that definitely sounds weird but that's... what it says =P) When I initially made kagura part of the mafia, it was simply because I wanted him to have that "scary person" feel to him But, unintentionally, the story eventually became more and more about things related with the mafia. (Laughs) With the increase of chapters, eventually, the appearance of various cast members had also increased (I'm not sure if they mean the number of people increased of the number or appearances... or that the author began to draw in people of her team) and at that point, even my friends started saying that, "Are you even serious about drawing, uncle?! (Laughs) As for my love for my uncle, I wrote about it on pg13[8] so people who're interested can go take a look As for now, please, enjoy this chapter!

Chapter 1

The Secret Romance of the Committee Chairman

Thank you for your hard work.
Cheers!
HEY.. EVERYONE, WAIT..!
EVEN THOUGH THIS IS A CELEBRATION PARTY, WE STILL SHOULDN'T BE DRINKING ALCOHOL—
Seriously! Why isn't anyone listening?!
COME ON, "MISS COMMITTEE CHAIRMAN", DON'T BE SO UPTIGHT.

MISS COMMITTEE CHAIRMAN SHOULD DRINK A GLASS TOO! CHEERS?!
Here it comes!
カパ
Eh?
I... I...
EH?!
Yeah!
Whooo!
Oooh!
Hah hah, what's going on~?
Yeah!!
Whooo!
Whooo!
heh heh heh...

UGH...
ugh... my head hurts...

EH?!
*SFX: GETS UP
.....
SFX DASH
?!?!?!?!?!

what...?
How...how... how did this happen?! This is...
Shiver
Why-! why is Kagura sleeping besides me?!

I don't really remember what happened just a bit about what had happened at the party though
AH...
POOF
Why am I only in my undergarments?
!@#*$~!? And and
Me and Kagura... the two of us...?!
Unless... it can't be...
もん
AH!
GOOD MORNING, COMMITTEE CHAIRMAN

関東中
He's the most feared person at our school and I'm totally helpless while I'm up against someone like him
That's right he's my classmate as well as the 10th leader of the infamous Kagura Group
CHILL
This can't be real...
Step
Hehe

YOU LOOKED
QUITE CUTE
LAST NIGHT.

Smirk
Last night something must've really happened between me and Kagura !
There's no mistaking it..!
ah——
ah——
ah——
stars
eeek-
What happened? what do you mean "Aside from what happened last night"?!
ASIDE FROM WHAT HAPPENED LAST NIGHT, ARE YOU FEELING BETTER NOW?

Never mind, judging from your expression you seem fine
Eh,
Wh- what ?!
Growl
Growl
Growl
Growl
How can my stomach be growling at a time like this-?!
!!!
Eh ?
Kagura's laughing too
Hah hah hah...

WAIT HERE. I'LL GO GET YOU SOMETHING TO EAT.
O..OK
I never expected to see kaguru with that kind of an expression on his face...
sigh
Wait! Now's not the time to be thinking about that—!
ぼっ
I need to hurry up and escape this place while he's out!
HEY— COMMITTEE CHAIRMAN—
sigh
SHE ALREADY LEFT, EH.
ガラン…
I BROUGHT YOU SOME FOOD.

Oh, no...
I can't believe something like that actually happened... how terrible!
This is really bad!
But... seeing Kagura with that kind of an expression on his face!
Kuff...
Kuff...
Kuff...
Kuff...

Really made my heart beat so fast...
I wonder why I felt that way
Wh... what should I do?
How am I supposed to face Kagura today...?
どくん どくん
どくん どくん
AH... WITH THAT PERSON SITTING THERE, I'M SCARED TO GO THAT WAY!
whisper
Yeah, seriously it's quite troublesome.
whisper
"That person."...?

It's Kagura!!!
Oh, my god!!
2
Tremble...
I don't even have the courage to go over and speak to him...
Even though I want to act like as if nothing really happened last night...

EVEN THOUGH, LAST NIGHT, YOU—
!!!!
!!!!
YOU'RE NOT TRYING TO PRETEND AS IF YOU DON'T SEE ME, RIGHT, COMMITTEE CHAIRMAN?
Dash...
...!
GRABS
どきん
Eh...?

Whoa... she actually pushed Misaki!
AH!
SFX FUSH
AH... YOU CAN'T!
Information Room
PL-PLEASE COME WITH ME!
SFX, LOOKS AROUND
I'M BEGGING YOU!
PLEASE, DON'T TELL ANYONE ABOUT WHAT HAPPENED LAST NIGHT

.....
IS THAT
THEN. PERHAPS IF YOU KISS ME RIGHT NOW I PROBABLY WON'T TELL ANYONE THEN
!!!!!
Wh... What did you just say?!
What is this guy trying to do—?!
UH, BUT IF YOU DON'T WANT TO, THEN IT'S FINE.
SFX: SLIDES
LAST NIGHT—
NO—!!

Fine... I understand... I'll kiss you then!
I can do it! –It's just a kiss–

I... can't believe that I...
KAGURA...? DON'T FORGET ABOUT YOUR PROMISE.
Um, Ah, that.
YEAH...

stares...
—eh?
He's blushing...?
So strange Kagura was the one who suggested it, too
d...don't stare at me like that—
SORRY!
THEN... UM... CAN WE DECIDE NEXT TIME'S—
chatter
chatter

Ah!
SFX: BAM
It's like this every time.
No one's listening.
sigh
Chatter
.....
Chatter
HEY! EVERYONE! SHUT UP AND LISTEN TO ME!
Deadly aura...
THE ONES WHO AREN'T INTERESTED CAN JUST GET OUT!
THE COMMITTEE CHAIRMAN HAS SOMETHING TO STAY!

Silence...
Hey!
whisper
WHAT'S UP WITH KAGURA?
whisper
Sigh!...
whisper
whisper
WHY IS HE SHOUTING?
What he did just now, was that meant for me...? Did he really do it for me?
UM... THEN... NOW...

Might not be a scary person after all
EVEN THOUGH HE ALSO TREATED ME LIKE THAT BEFORE
The real Kagura
Staff Room
Even if the teacher says that—
THEN, COMMITTEE CHAIRMAN, I'LL LEAVE THESE WITH YOU
YOU CAN FIND PEOPLE TO HELP YOU OUT IF YOU'D LIKE
OH— OK—
HEY SORA, ARE YOU FREE TODAY—?
AH! SORRY—
I'VE ALREADY MADE SOME PLANS FOR TODAY!

Opens
UM. NISHIOKA..
AH! SORRY, COMMITTEE CHAIRMAN!
THEN... YURI, MIEKO, CAN YOU GUYS.
SORRY, WE CAN'T DO IT TODAY!
sigh
As expected... I guess I have to do it all by myself
~~~~!!!
Ka-Kagura!
I'LL HELP YOU OUT.
~~~~

BUT IN RETURN—
EH...
!!?
Wh what ..?!
どくん
どくん
What— is he going to kiss me again?!
どくん
KA- KAGURA..
I wait

KAGURA...
KISS...
This kiss...
.....
there isn't even a single meaning to this kiss!

It's only
But for some reason, I just can't stop
forced kiss...
COMMITTEE CHAIRMAN .. ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER ..
EH ..?

CRAP—! I FORGOT SOMETHING—
...EH? COMMITTEE CHAIRMAN AND KAGURA ...?
HEY! HOW DARE YOU INTERRUPT ME?!
Wah, what—?!
It seemed like Kagura had something to say to me...

BUT, PUTTING THAT ASIDE,
.....
KA-KAGURI...?
I'D LIKE TO CONTINUE WHERE WE LEFT OFF.
WHAT?!
AH, IT'S NOTHING, REALLY.
UM... WHAT WAS IT THAT YOU WANTED TO TELL ME...?
What is it?

Eh– co continue?!
STUPID! I WAS JUST KIDDING.
EH?
AH...
CLACK
ANYWAY, IT'S TIME FOR ME TO GO NOW
UH... THANKS FOR HELPING ME OUT...

Jeez...
And I really thought that
he was going to kiss me...
Wait—why do I feel like, as if, I want him to kiss me?!
No... I don't want that!
But, I already know what...
my true feelings are...

CLANK
Ah! She's here!
?
Something the matter?
COMMITTEE CHAIRMAN, AYANO!!!
I HEARD THAT YOU SPENT THE NIGHT OVER AT KAGURA'S HOUSE AFTER THE CELEBRATION PARTY! IS THAT TRUE?!

EH...
IT SEEMS THAT SOMEONE FROM ANOTHER CLASS SAW IT—
How do they...
Right?
HEY... THAT'S ..
IT'S BECAUSE HER HOUSE IS IN THE SAME DIRECTION AS KAGURA'S SO WE GOT HIM TO TAKE THE COMMITTEE CHAIRMAN BACK HOME ..
What should I do?
If they find out...

EH...?
THE MISS GOODY COMMITTEE CHAIRMAN IS GOING OUT WITH THAT SCARY KAGURA?
No! It's not like that!
SO... THE RUMORS ARE ACTUALLY TRUE, RIGHT? IF NOT, WHY AREN'T YOU DENYING IT THEN?!
I want to go back home...
KA... KAGURA...
WE DIDN'T DO ANYTHING!

THAT DAY, SINCE OUR HOUSES WERE IN THE SAME DIRECTION, I DECIDED THAT I'LL JUST TAKE THE COMMITTEE CHAIRMAN BACK HOME.
BUT SHE STARTED FEELING SICK ON THE WAY... (THREW UP ON MY CLOTHES)
AND, SINCE MY HOUSE WAS THE CLOSEST, I DECIDED THAT I'LL LET HER STAY OVER AT MY HOUSE FOR THE NIGHT SO THAT SHE COULD REST.
SO, NOTHING OF THAT SORT HAPPENED BETWEEN US AT ALL!
JEEZ... SO IT WAS REALLY ALL JUST A RUMOR.
Then...
Everything that he said that happened that day was all just a lie...?

He was only playing around with me—
YOU LIED TO ME .. DO YOU FIND THAT AMUSING...?
HEY! COMMITTEE CHAIRMAN!

It's was all just a lie!
Damn it...!
Kagura thinks that toying around with me is amusing...
Kaugra.... he really is just a–
Wait....!
kuff
kuff
kuff
YOU'RE SO CRUEL...
WHY... DID YOU HAVE TO LIE TO ME...? YOU HAD NO REASON TO LIE TO ME IN THE FIRST PLACE...

I'M SORRY FOR HURTING YOU—
YOU...
BUT FOR A PERSON SUCH AS MYSELF... IF I WERE TO CONFESS MY FEELINGS TO YOU, THEN I'D ONLY END UP CAUSING YOU TROUBLE INSTEAD.
IT'S BECAUSE... I LIKE YOU...
Eh...
EVEN THOUGH I REALLY WANTED TO TELL YOU THE TRUTH, BUT I COULDN'T DO IT BECAUSE IF I DID, I'D NO LONGER HAVE A REASON TO BE WITH YOU THEN.
I DID! I HAD TO LIE IN ORDER TO GET CLOSER TO YOU WITH WHOM I HAVE NO RELATIONSHIP WITH.

GRAB
YOU'RE JUST GOING TO LEAVE AFTER SAYING ALL THAT? DON'T YOU THINK THAT'S A BIT TOO HARSH?

...AH...
I HAD BELIEVED UP TILL NOW THAT MY LOVE WAS ONLY ONE-SIDED..
BECAUSE... I'VE ALREADY FALLEN IN LOVE WITH YOU...
I FEEL QUITE TROUBLED RIGHT NOW AFTER YOU APOLOGIZED TO ME.

ARE YOU SAYING THAT FROM THIS DAY FORWARD, I CAN CLAIM YOU AS MY OWN WITHOUT ANY HESITATION?
Are definitely true
Ah... I only belong to you
The feelings that I have towards Kagura
No matter what kind of encounter it was...
HEY— ARE YOU LISTENING?!
.....
Heh heh
I HEARD YOU LOUD AND CLEAR.
Ah!
Meanwhile...
IF THE COMMITTEE CHAIRMAN BECOMES KAGURA'S GIRLFRIEND, THEN..
The head of the mafia's wifes.

Inchou no Himegoto

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Tessa

QCer: lat

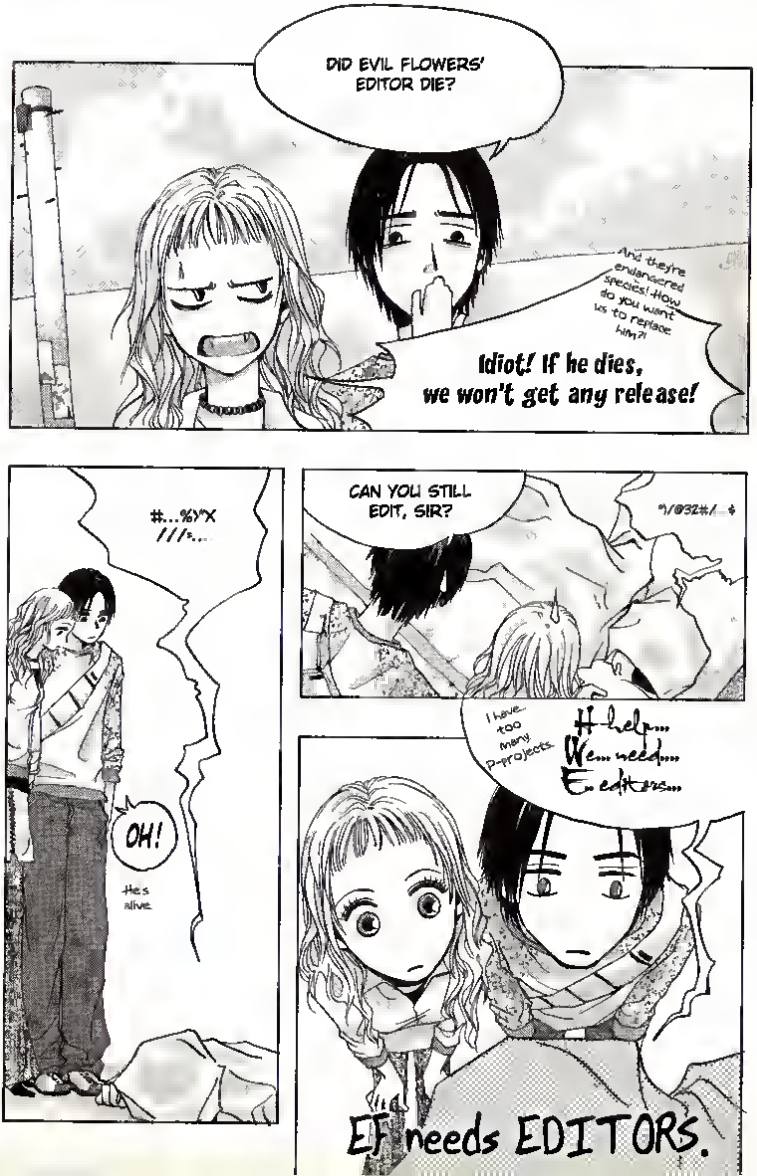
Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com

日本小學館正式授權台灣中文版

INCHOU NO HIMEGOTO

AIKAWA Saki

1

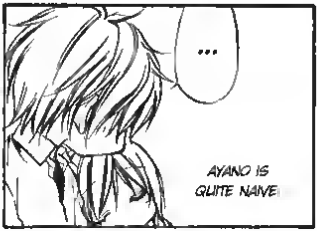

DID EVIL FLOWERS' EDITOR DIE?
And they're endangered species! How do you want us to replace him?!
Idiot! If he dies, we won't get any release!
#...%)*X ///...
OH!
He's alive
CAN YOU STILL EDIT, SIR?
*!/@3Z#!...
I have too many projects.
H-help... We...need... E-editors...
EF needs EDITORS.

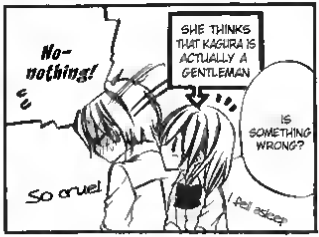
CHAPTER 2
MORE MORE, MORE!

KAGURA'S TROUBLED DAYS ②

▲ THIS IS CHAPTER 3'S STORY. AYANO IS JUST AMAZING!

KAGURA'S TROUBLED DAYS ①





AYANO OVERLY BEAUTIFIES KAGURA. (LAUGHS)

関東神
EVEN THOUGH THE TEACHER ASKED ME TO BRING THESE AND GIVE THEM TO KAGURA...
I'M STILL SO NERVOUS.

MY NAME IS SASAKI AYANO.
HEY! YOU THERE!
EH?
Panic
WHY AM I GETTING SO NERVOUS OVER THIS KIND OF THING?!
Panic
AND NOW ... I'VE GOTTEN MYSELF INTO A DANGEROUS SITUATION!
MENACING
WHAT ARE YOU DOING WANDERING AROUND HERE?!

—
?!?!
?!
WHAT DOES THIS CHICK WANT?
BOK BOK
WHAT?
SPILL IT! WHY ARE YOU ACTING SO SUSPICIOUSLY?
IS KAGURA'S HOUSE THAT OF THE INFAMOUS "KAGURA GROUP"?!
AH... SO SCARY...
AH, LIM...
I WANT...
...WANT...
HUH?! WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
AYANO!

WHAT ARE YOU GUYS TRYING TO DO WITH MY GIRLFRIEND?
KA... KAGURA...!
HE IS KAGURA YUUTO.
Shudder
AH...

MASTER!
PHEW
WE'RE SORRY!
WE HAD NO IDEA THAT SHE WAS MASTER'S GIRLFRIEND!
THE 10TH GENERATION HEAD OF THE KAGURA GROUP
AS WELL AS MY BOYFRIEND
♡
(WHO I JUST STARTED DATING)
ARE YOU ALL RIGHT? SORRY TO HAVE SCARED YOU LIKE THAT.
AH... I'M FINE.
KAGURA CAME TO RESCUE ME.
KYAA
HE'S SO COOL!!

.....
OH, RIGHT.
OUR HOMEROOM TEACHER WANTED ME TO GIVE THIS TO YOU.

AH
AT
AT A PLACE LIKE THIS...!
VIVIAN

AH!
AYANO?!
AHH!
MM...
MM...
SORRY
I JUST COULDN'T HELP MYSELF
MM
HIS KISS WAS SO PASSIONATE...
I SHOULD BE THE ONE,
WHO SHOULD APOLOGIZE
I'M SORRY
...
Blush
Blush

I DON'T REALLY KNOW WHAT TO SAY.
AYANO,
YOU'RE STILL QUITE NICE
EVEN THOUGH HE SAYS THAT
I STILL WANT TO GET CLOSER TO HIM AS HIS LOVER
STARTING FROM TODAY, FOR THREE WEEKS, YOU'LL HAVE A NEW HISTORY TEACHER!
LET ME INTRODUCE HIM —

NARUMI-SENSEI, OUR NEW JAPANESE HISTORY TEACHER
IT'S NICE TO MEET YOU ALL.
AH!
EH? IT CAN'T BE... NO WAY!
OH!
IS HE REALLY THAT NARUMI-SENSEI?!
AH!
SASAKI-SAN
COULD YOU PLEASE COME HERE FOR A SECOND?
WHAT, WHAT?! NARUMI-SENSEI ACTUALLY CALLED FOR HER!
DOES THE COMMITTEE CHAIRMAN KNOW NARUMI-SENSEI?! SHE'S SO LUCKY!

I ONCE HEARD HER SAY THAT HE WAS HER TUTOR IN JUNIOR HIGH
Squeal
REAAALLY? I'M SOOO JEALOUS
♡
Squeal
IT'S BEEN A WHILE... ABOUT TWO YEARS I'D SAY?
YUP! I REALLY HAVE TO THANK YOU FOR TUTORING ME BACK THEN.
...
BUT I NEVER THOUGHT YOU'D BE TEACHING HERE! YOU REALLY SURPRISED ME!
really? really?
HAH HAH, RIGHT? I WAS REALLY SURPRISED TO SEE YOU HERE TOO
Haa Haa
WHAT AM I DOING ;?

I'M QUITE SURPRISED TO SEE HOW CUTE YOU'VE GOTTEN IN THE PAST TWO YEARS!
C-CUTE...?! ME..?!
I HAVEN'T AT ALL~!
heh heh heh
jeez!
YOU EMBARRASS ME
AH!
KAGURA!
ツカツカツカ

SENSEI, LET ME INTRODUCE YOU TO HIM THIS IS KAGURA.
AND, UM..
HE... HE'S...
Blush
MY BOY-FRIEND.
I SAID IT OUT LOUD...!
COMMITTEE CHAIRMAN! SENSEI IS LOOKING FOR YOU!
OK!
I'LL BE RIGHT THERE!
たたた.

OH- SO YOU'RE AYANO'S BOYFRIEND
IF HER PARENTS FOUND OUT THAT SHE'S GOING OUT WITH SOMEONE LIKE YOU, I'M SURE THEY'D BE REALLY WORRIED
DO YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?
NOPE, IT'S JUST THAT HER PARENTS ASKED ME ONCE...
!!!
THAT SON OF THE KAGURA GANG IS IN AYANO'S CLASS RIGHT? IS SHE GOING TO BE ALL RIGHT?
WHY DO YOU LOOK SO SURPRISED?
SINCE YOU REALLY ARE THAT KIND OF A PERSON, I'M SURE YOU'D EXPECT ANY NORMAL PERSON TO THINK OF YOU IN SUCH A WAY
SO I'M JUST GOING TO BE FRANK WITH YOU.

BREAK UP WITH AYANO.
I'VE SAID WHAT I WANTED TO SAY. YOU SHOULD REALLY THINK ABOUT THE POSITION YOU'RE IN
HEH
OTHERWISE, AYANO IS GOING TO ENCOUNTER SOME REALLY BAD THINGS IN THE FUTURE
YOU REALLY ARE JUST AN IMMATURE BRAT
DON'T DRAG HER INTO THIS!

UM...
MY HAND
IT HURTS...
KAGURA-
KAGURA.
I'M SORRY!
WAH!
IT SEEMS SOMETHING'S ON YOUR MIND...
WHAT'S WRONG...?
...?

IT'S NOTHING, REALLY.
...HOW ABOUT WE GO ON A DATE THIS WEEKEND?
EH?
EH?
IT CAN'T BE...
I NEVER REALIZED THAT KAGURA ACTUALLY KNEW ABOUT MY BIRTHDAY...
ALL RIGHT THEN, DON'T FORGET.
YOUR BIRTHDAY IS COMING UP SOON, RIGHT?
On that day

I'M SO HAPPY!
OK!

SENSEI?!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
AH- BUT MY PARENTS AREN'T HOME.
ding dong
HELLO~!
OH, RIGHT, RIGHT. THIS IS FOR YOU
EH?
YOUR BIRTHDAY'S TOMORROW, RIGHT? SO THIS IS YOUR BIRTHDAY PRESENT.
AH!
THANK YOU!!
WOW~
SO cute!
I'M GLAD YOU LIKE IT.
HEH HEH

BEEP BEEP BEEP
AH THANK YOU.
PLEASE COME IN
Lalaaaa-laaa-laaaa
IS IT AYANO'S?
THE PHONE?
KAGURA
Kagura Yuuto
IT'S THAT GUY AGAIN, HUH

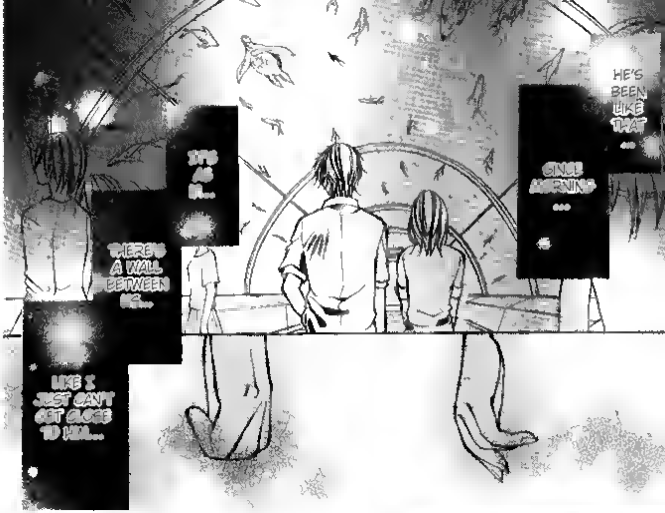
Why are you the one who picked up the phone?
WHAT...
—HELLO.
A-AYANO?
IT'S ME, KAGURA. ABOUT TOMORROW-
YOU JUST DON'T LEARN, DO YOU?
DIDN'T I ALREADY TELL YOU EVERYTHING AT SCHOOL TODAY?
IT'S QUITE TROUBLESOME THAT YOU'RE LIKE THIS YOU KNOW...
I'VE ALREADY TOLD YOU THE REASON, HAVEN'T I? HER PARENTS TALKED TO ME ABOUT YOU.
YOU DIDN'T BELIEVE ME AT THE TIME, DID YOU? THAT'S WHY I'M HERE, TO TELL THEM ABOUT YOU.

ANYWAY IT DOESN'T MATTER HOW YOU LOOK AT IT BUT NO ONE IS GOING TO ACTUALLY THINK THAT YOU'RE MEANT FOR AYANO.
YOU SHOULD'VE ALREADY REALIZED THAT BY NOW.
DOO
DOO
DOO
EH?! Really?!
IT WAS KAGURA.
SENSEI, WHO WAS THAT?
T-THEN I HAVE TO HURRY UP AND CALL HIM BACK!

I WANT TO TALK TO YOU ABOUT KAGURA. I DON'T WANT TO SAY ANYTHING THAT'LL HURT YOU,
YOU REALLY SHOULD END YOUR RELATIONSHIP WITH HIM. IT'S FOR YOUR OWN GOOD.
HEY, AYANO
!!!
?
...? THAT'S STRANGE. HE'S NOT PICKING UP. DID HE GO TO BED ALREADY?
SENSEI, YOU MUST HAVE SOME SORT OF MISUNDERSTANDING ABOUT KAGURA
EVEN THOUGH HE CAN BE BAD AT TIMES, HE'S REALLY VERY GENTLE.
HE'S ALSO VERY CARING TOWARDS ME AND IS A GOOD GUY, TOO.

HE'S THE FIRST PERSON THAT I'VE EVER LIKED...
AND BECAUSE WE'RE NOT YET AS CLOSE AS A NORMAL COUPLE SHOULD BE,
I'M WORRIED WHETHER HE HAS ALREADY STARTED HATING ME...
SO, ABOUT ENDING MY RELATIONSHIP WITH HIM, I'LL DEFINITELY NOT CONSIDER IT.
WOW! ♡

Turns
KAGURA! LOOK!
THAT FISH IS SOOO CUTE!
SOME THING JUST DOESN'T SEEM RIGHT...
KAGURA IS THE ONE WHO ASKED ME OUT...
OH...
YEAH...


HE'S BEEN LIKE THAT ...
SINCE MORNING ...
IT'S AS IF...
THERE'S A WALL BETWEEN US...
I JUST CAN'T GET BACK TO HIM...

WHAT'S WRONG?
I DON'T UNDERSTAND WHAT HE'S THINKING ABOUT

THE AQUARIUM IS SO PRETTY!
LET'S COME AGAIN HERE TOGETHER NEXT TIME!
YEAH... TOGETHER
PHEW
HE SEEMS MORE LIKE HIS USUAL SELF NOW
?
AYANO, HERE...

THAT...
WHAT'S THAT THING AROUND YOUR NECK...?
EH?
YOU MEAN THIS...?
heh heh heh
NARUMI-SENSEI GAVE IT TO ME LAST NIGHT.
He came over especially to give me this.

NARUMI NARUMI THAT GUY AGAIN!
(MUTTERS)
EH?
A COMMITTEE CHAIRMAN LIKE YOURSELF REALLY ISN'T MEANT TO BE WITH SOMEONE LIKE ME.

W-
W-WHAT ARE YOU SAYING?
BECAUSE YOU'RE MORE SUITED TO BE WITH SOMEONE LIKE THAT GUY NARUMI.
UNLIKE ME, HE'S A MATURE ADULT.
WHAT?
WHY...
IS HE SUDDENLY SAYING ALL THESE THINGS...?
THAT'S ALL. I'M GOING BACK HOME.
THE PERSON I LIKE THE MOST...
KA-
KAGURA!

WAIT...
WAIT A SECOND...
IS KAGURA ONLY—
I KNOW I HAVE TO GO AFTER HIM
BUT AFTER HEARING HIM SAY THOSE COLD WORDS
I CAN BARELY MOVE MY FEET

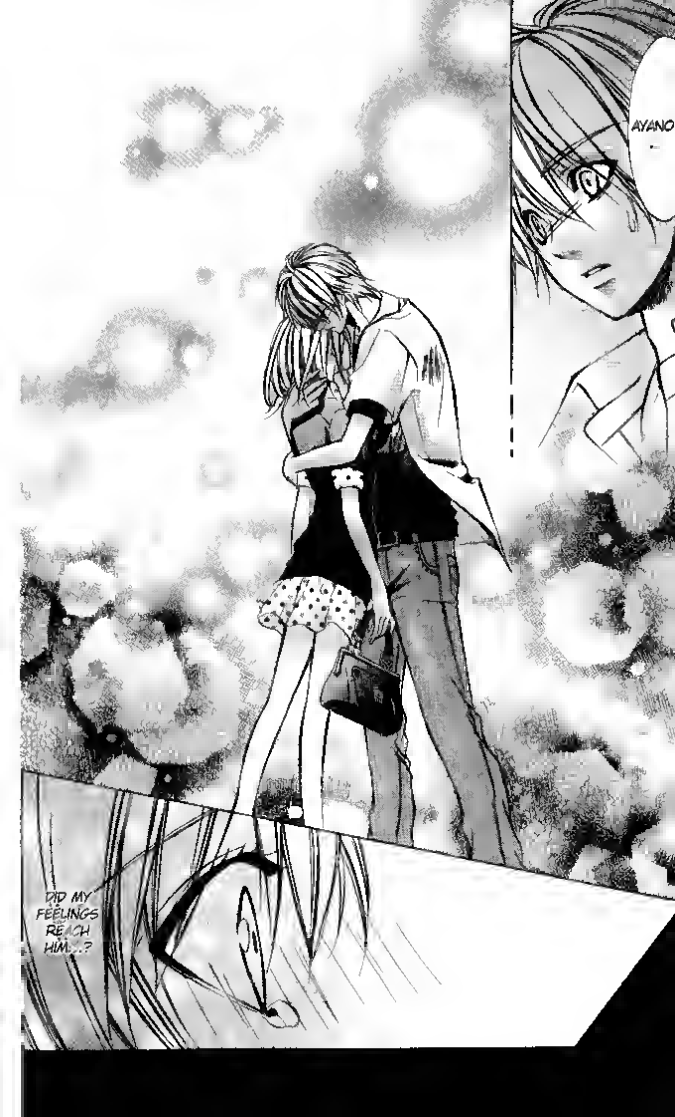
I MISSED MY CHANCE
Damn it...

HUFF
HUFF
HE'S ALREADY GONE...
THAT—
ISN'T THAT WHAT KAGURA WAS HOLDING..?

NO WAY
Clench
I'M SUCH AN IDIOT
IT LOOKS SO SIMILAR
TO WHAT TEACHER GOT ME...
IT'S ALL BECAUSE I DIDN'T TAKE YAGURA'S FEELINGS INTO CONSIDERATION
I NEED TO FIND HIM,
QUICK,
AND APOLOGIZE TO HIM—
The person you're trying to call cannot be reached. You are now being forwarded to the voicemail. Please leave a message.

KA-
KAGURA..!
HE'S NOT PICKING UP.
UM... UM...
ABOUT TODAY... I...
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I THOUGHT I TOLD YOU THAT I HAVE NOTHING MORE TO SAY TO YOU

I STILL NEED TO APOLOGIZE---!
I DON'T KNOW WHAT WORDS HE HAD SAID TO ME...
EVEN SO...
Sorry!
Even though I had no idea what your present was...
I still did something like that...
I DON'T WANT ANYONE ELSE BUT YOU!
BUT IT STILL HAS TO BE YOU..
PLEASE
I HAVE TO LET MY FEELINGS REACH...
SO.
PLEASE DON'T HATE ME...


AYANO
DID MY FEELINGS REACH HIM...?

SORRY...
I WENT A BIT TOO FAR WITH WHAT I SAID.
IT'S BECAUSE I JUST DON'T THINK THAT I'M THE ONE FOR YOU.
THAT'S WHY I...
I'M REALLY SORRY...
I'M SO HAPPY THAT HE UNDERSTANDS MY FEELINGS.

I APPRECIATE THE THOUGHT... BUT KAGURA TOLD ME THAT I CAN'T ACCEPT IT. .
I TOLD YOU TO JUST THROW IT AWAY!
SO...
I FEEL AS IF WE'RE SLOWLY GETTING CLOSER TO EACH OTHER
I THINK .
SHUT UP!
I WON'T ALLOW YOU TO COME ANYWHERE NEAR AYANO!!!
LATER
UM SENSEI
ABOUT THIS
?
EVEN THOUGH OUR RELATIONSHIP IS QUITE FRAGILE
.....
WHAT? YOU TWO STILL HAVEN'T BROKEN UP YET?
I thought you broke up already

Inchou no Himegoto

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

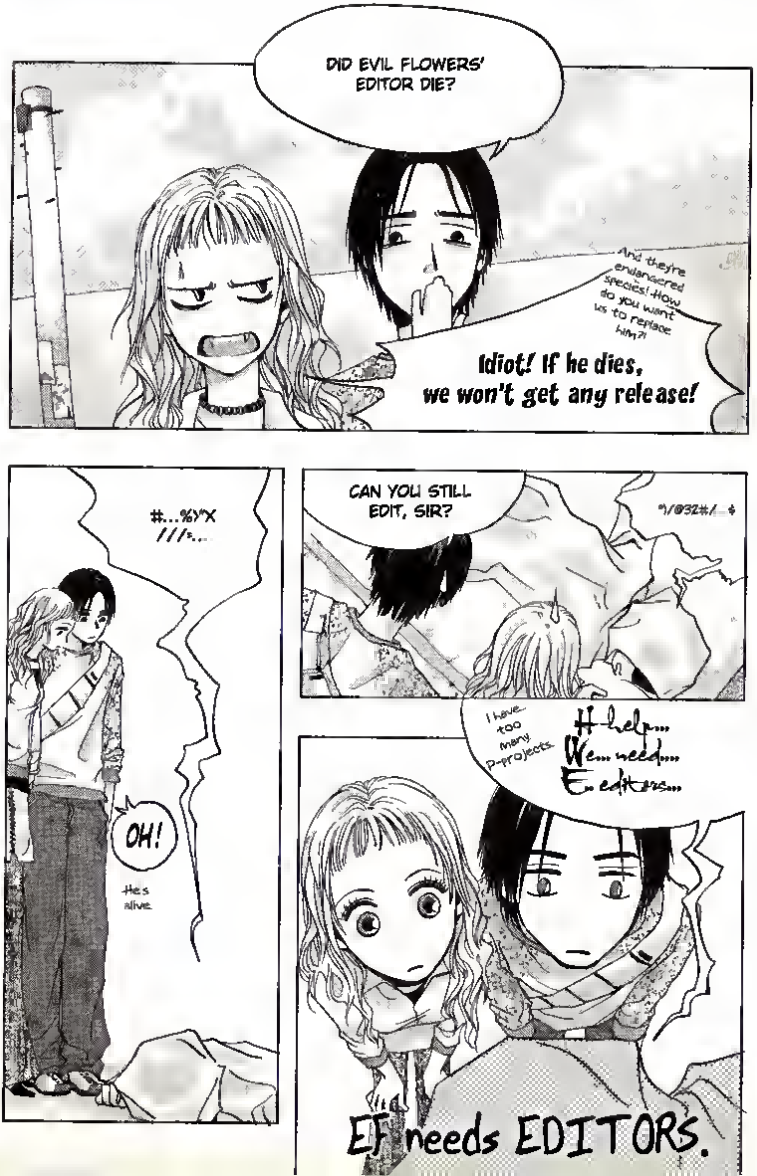
Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com


DID EVIL FLOWERS' EDITOR DIE?
And they're endangered species! How do you want us to replace him?!
Idiot! If he dies, we won't get any release!
#...%)*X ///...
OH!
He's alive
CAN YOU STILL EDIT, SIR?
*!/@3Z#!...
I have too many projects.
H-help... We...need... E-editors...
EF needs EDITORS.

CHAPTER 3
THE TWO OF US

9:30
MY NAME IS SASAKI AYANO
I GOT HERE AN HOUR TOO EARLY
OH, NO...
I SHOULD GO WALK AROUND IN THE MEANTIME THEN...
関東神楽組

ISN'T THAT MASTER'S GIRLFRIEND?!
!?
WE'RE REALLY SORRY ABOUT WHAT WE DID BEFORE! YOU'RE HERE TO SEE MASTER, RIGHT?!
HURRY, HURRY, MASTER IS IN HIS ROOM! PLEASE COME IN!
EH...
EH...
GET OUT OF THE WAY! MAKE A WAY FOR HER TO PASS THROUGH!
YES!
すらすらすら
EH——
AND BECAUSE OF CERTAIN REASONS, I'M NOW IN A VERY DANGEROUS SITUATION!

ピンポーン
—LY. .
UM— KAGURA
I'M SORRY, I GOT HERE A BIT TOO EAR—
MMM
AND THIS IS KAGURA YUUTO
WE'VE BEEN DATING EACH OTHER FOR MORE THAN 6 MONTHS NOW.

AYANO...? IS IT ALREADY THIS LATE...?
FU-WAH
NO... UM... I'LL BE GOING BACK NOW...
...? WHY? I THOUGHT YOU JUST GOT HERE?
?!
—KAEDE!
?!

KAEDE!!! WHAT ARE YOU DOING HERE?!
HUMPH— SO THAT'S THE GIRL WHO YOU'RE DATING NOW, HUH?!
SHE LOOKS SO. . PLAIN.
KAEDE!
SO.. PLAIN...

THIS BRAT IS IGARASHI KAEDE, AND SHE'S THE DAUGHTER OF ONE OF KAGURA GROUP'S LEADERS
ぐいっ
—HEY!
I'M GOING TO TELL YOU THIS RIGHT NOW!
THE ONE WHO'S GOING TO MARRY YUUTO AND TAKE OVER THE KAGURA GROUP IS ME!
A GOODY-TWO-SHOES LIKE YOU SHOULD JUST GIVE UP! HURRY UP AND SCRAM!

TOTALLY LOST
KAEDE, HURRY UP AND GET OUT AND DON'T JUST COME INTO MY ROOM LIKE THAT AGAIN.
HEY..!
YUUTO!! OPEN UP!!
SORRY THAT YOU HAD TO SEE SOMETHING LIKE THIS SO EARLY IN THE MORNING
NO, NO... IT'S FINE!!

SHE'S STILL IN MIDDLE-SCHOOL SO SHE DOESN'T KNOW ANYTHING. PLEASE EXCUSE HER.
WHAT...
I HAD NO CLUE KAGURA HAD FRIENDS LIKE THAT...
SHE'S... STILL ONLY IN MIDDLE-SCHOOL?!
AND I SERIOUSLY THOUGHT THAT SHE WAS ACTUALLY OLDER THAN ME...

KAGURA PROBABLY THINKS THAT SOMEONE MATURE LIKE HER IS BETTER...
?
AND SHE'S BETTER THAN ME IN SO MANY WAYS, TOO...
I HAD NO IDEA THAT HE'D BE SURROUNDED BY SUCH PEOPLE...
WE'VE BEEN DATING EACH OTHER FOR MORE THAN 6 MONTHS NOW. BUT WE'VE ONLY KISSED EACH OTHER SO FAR. THAT'S STRANGE, RIGHT...?
THAT IS DEFINITELY STRANGE!
A bit too strange
じろ
THE COMMITTEE CHAIRMAN HAS NEITHER BREASTS NOR A UNIQUE STYLE.
じろ
じろ
AND YOU CAN'T REALLY SAY THAT SHE'S SEXY, EITHER—
She's very stubborn too.

IN CONCLUSION, YOU'RE TOTALLY CLUELESS ABOUT THAT!
Are there even any high school students around here that look like her?!
HEY— DO YOU GUYS HAVE SOMETHING TO SAY TO ME—?!
IT MUST BE QUITE HARD TO MAKE A MOVE ON SOMEONE LIKE THAT
whispers
POOR GUY.
whispers
I SUDDENLY FEEL SORRY FOR THAT SCARY KAGURA
whispers
EH?
OK, COMMITTEE CHAIRMAN! YOU CAN COUNT ON US!
EVERY-ONE IS SO NICE
WHERE DID ALL THOSE MAGAZINES COME FROM...?
YOU CAN BORROW THESE MAGAZINES AND LEARN FROM THEM QUITE WELL~ ♡

THAT'S RIGHT! I NEED TO LEARN EVERYTHING —
?!
THIS... THIS... WH-WHAT IS THIS?!
Ah! Committee chairman!!!
I HAVE TO WORK HARD!
YOU'VE ALWAYS KEPT YOUR HAIR STRAIGHT, IF YOU CURL THEM INSTEAD, I THINK YOU'LL LOOK PRETTIER!
DO BOYS LIKE THAT?
NAH— THAT'S JUST MY PERSONAL PREFERENCE
oh!
oh!
COOP

KAGURA!
?
I'LL TRY MY BEST TO LEARN!!!
I WANT TO LET KAGURA BEEP— AND DO BEEP— TOO!
censored
?!
WHERE ... WHERE DID YOU LEARN SUCH THINGS
IT SAID ON THE MAGAZINES THAT THE GUYS LENT ME!
HEY- DON'T YOU THINK THAT SASAKI FROM THE OTHER CLASS HAS BEEN LOOKING DIFFERENT LATELY?
YEAH!
I THINK SO TOO!!! SHE SEEMS MORE MATURE!

DOES SHE HAVE A BOY-FRIEND?
EVEN THOUGH SHE STILL TALKS LIKE SHE USUALLY DOES, SHE SEEMS TO HAVE GOTTEN CUTER
MAYBE I SHOULD ASK HER OUT THEN
.....
DON'T KNOW WHY, BUT SHE'S SO SEXY-

Crap!
OH RIGHT I THINK THAT THEY'RE DATING EACH OTHER...
Hey! Kagura is looking over here!!!
(GAK)
(GAK)
so sorry
we're going to die!!!
AYANO, WHAT'S UP WITH YOU LATELY?
EH?

CAN IT BE THAT MY HARD WORK IS FINALLY PAYING OFF?
THEN I MUST WORK EVEN HARDER FOR KAGURA!
—WHAT?
I'VE BECOME SEXIER, RIGHT? I'VE BEEN LEARNING NEW THINGS ~
How should I put this
I DON'T REALLY LIKE IT WHEN YOU'RE ACTING LIKE THIS...
EH...

.....
YOU WERE A LOT BETTER BEFORE...
I...WORKED SO HARD JUST FOR HIM...
BUT IT SEEMS I ONLY ENDED UP MAKING HIM MAD INSTEAD...
CAN IT BE... THAT HE DOESN'T LIKE ME ANYMORE...?
DING DONG

MERRY CHRISTMAS!
KAEDE?!
IT'S YOU... WHY DID YOU COME TO MY HOUSE..?
AH- THAT'S NOT IMPORTANT!
YOU'RE GOING TO SEE YUUTO TODAY, RIGHT?
I CAME HERE TO HELP YOU DRESS UP THE WAY YUUTO LIKES
EH. .?
BUT... WAIT...
DON'T YOU LIKE YUUTO, TOO ?

AH! YOU MEAN WHAT HAPPENED THAT DAY? SORRY, SORRY! IT'S NOT ACTUALLY LIKE THAT!
I ONLY SEE YUUTO AS A BROTHER, SO I WAS FEELING A BIT JEALOUS AT THE TIME...
I FELT REALLY BAD ABOUT IT. SO IN ORDER MAKE IT UP TO YOU, I CAME TO HELP YOU OUT TODAY
SO THAT'S WHY
ARE YOU ALL RIGHT WITH IT? I ESPECIALLY CAME OVER, TOO!
PHEW...
HURRY, HURRY!
OK!

AYANO IS SO SLOW
ぎわ
14:00
ぎわ
RING RING
beep
HELLO? AYANO? WHERE ARE YOU RIGHT NOW—
YUUTO?
I UNDERSTAND, I'LL BE RIGHT THERE.

!
KAEDE?! WHY DO YOU HAVE AYANO'S CELL PHONE?
WHERE'S AYANO?!
DID SOMETHING HAPPEN TO HER?!
SHE'S IS IN MY HANDS RIGHT NOW.
?!

I'M SUPPOSED TO BE MEETING UP WITH KAGURA, TOO—
カバッ
EH? EH?! WHERE AM I ?
ゴソ ゴソ
WHAT TIME IS IT RIGHT NOW?!
MY CELL PHONE'S GONE—
IT'S GONE! IT'S GONE!
WAS IT AT THAT TIME . . ?
ドガ!
AH, THAT'S NOT WHAT'S IMPORTANT RIGHT NOW! I HAVE TO GO MEET UP WITH KAGURA FIRST!
ダッ

W-WHAT SHOULD I DO? THERE ARE SO MANY SCARY PEOPLE AROUND-
I WONDER WHERE THIS ROOM LEADS TO .
I STILL HAVE TO GO AND FIND MAGURA...

HAPPENING

Ayano?!
WAIT... YUUTO...
LET... GO!

—!
YUU
I'M SURE YOU ALREADY KNOW THIS, BUT
IF YOU DARE DO ANYTHING TO AYANO, I WON'T LET YOU OFF SO EASILY!

WHAT..?
Why can't it be me... why does it have to be a girl like her—?
—SHE
SHE DOESN'T LIKE ME JUST BECAUSE I'M THE SON OF SOME MAFIA LEADER..
SHE'S SPECIAL.

I DEFINITELY DON'T WANT TO LOSE HER—
I GUESS I'M NOT GOOD ENOUGH FOR HIM ANYMORE...
IT MUST BE BECAUSE OF THE THINGS I DID AT SCHOOL...
THAT'S THE REASON WHY KAGURA HATES ME NOW...
AYANO?!
THAT'S WHY HE'S... WITH KAEDE...

I'M SO GLAD YOU'RE ALL RIGHT...
W-WHY ...?
AYANO!!!
WAIT... WAIT A MOMENT!
NO..!
LET GO OF ME...

SORRY THAT I COULDN'T SAVE YOU SOONER...
WHY...?
WHY DID HE STILL COME AFTER ME?
WHY...
BUT YOU KISSED KAEDE..
YOU THINK KAEDE IS BETTER THAN ME, RIGHT?
LISTEN TO ME! LET ME EXPLAIN-

BUT EVEN IF THAT'S TRUE.
I STILL LIKE YOU SO MU—
...?!
SUCH A GENTLE KISS
AND WHY IS IT FOR ME—?

THE ONLY REASON I KISSED HER WAS TO SAVE YOU.
AYANO...
SO PLEASE... DON'T THINK SUCH THINGS AGAIN...
KA-KAGURA... BUT YOU DON'T LIKE ME ANYMORE, RIGHT?
WHAT?!
IT'S BECAUSE.. I MADE YOU MAD AT SCHOOL TODAY...
WHAT IS HE SAYING—?
PLEASE

OH...
THAT-
IT'S BECAUSE I JUST DON'T LIKE IT WHEN OTHER GUYS ARE ALLOWED TO SEE THAT SIDE OF YOU!!
MURMURS
SO HE DOESN'T HATE ME...?
I'M REALLY SORRY THAT OUR FIRST CHRISTMAS EVE TURNED OUT LIKE THIS, IT'S ALL MY FAULT
ANYWAY, I'LL TAKE YOU BACK HOME.
AH...
W-
WAIT-

I STILL WANT TO SPEND SOME MORE TIME WITH YOU...
SO... I DON'T WANT TO GO HOME YET!
I... I SAID IT!!!
SORRY, I CAN'T DO THAT.
EH?!

WAH—
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
I'M SCARED THAT I MIGHT GET CARRIED AWAY AND DO A LOT OF THINGS TO YOU
IF WE CONTINUE TO BE TOGETHER
EVEN THOUGH I SAID THOSE THINGS...
She definitely didn't understand what I just said
I'M FINE! I WANT TO DO A LOT OF THINGS WITH YOU TOO!

BUT...
TODAY-
トク
MM..

I I'M FINE... I'M NOT SCARED...
DIDN'T I TELL YOU THAT YOU SHOULDN'T FORCE YOURSELF?
EH...

IF YOU'RE SCARED, THEN JUST BE HONEST
WE STILL HAVE A LOT OF TIME
We can take it slowly
KAGURA..
WE CAN JUST ENJOY THE ANTICIPATION
?
...AND I CAN'T SEEM TO GET ANY PEACE AT HOME!

GET OUT!
I know you guys are out there!
SO-SORRY!
EVEN THOUGH WE BOTH ARE LIKE THIS RIGHT NOW,
Those guys—I'm going to teach them a lesson!
BUT WE'RE STILL GETTING CLOSER TO EACH OTHER, LITTLE BY LITTLE

Inchou no Himegoto

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

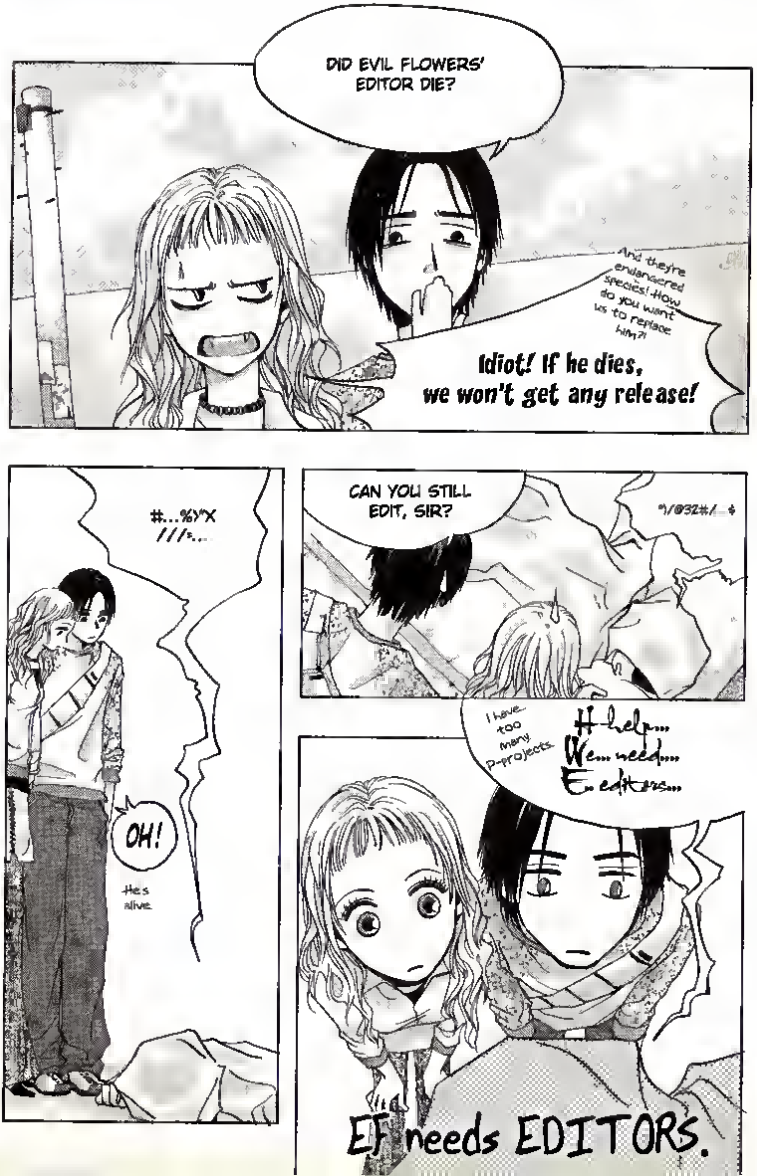
Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com


DID EVIL FLOWERS' EDITOR DIE?
And they're endangered species! How do you want us to replace him?!
Idiot! If he dies, we won't get any release!
#...%)*X ///...
OH!
He's alive
CAN YOU STILL EDIT, SIR?
*!/@3Z#!...
I have too many projects.
H-help... We...need... E-editors...
EF needs EDITORS.

Chapter 4
Even Sweeter

THINGS THAT HAPPENED DURING PRO-DUCTION.
There, there, don't cry
They have to be more like the Mafia from GORUGO!
I read your manga! Why do the Mafia people still feel like as if they walked out of a Shoujo manga?
And at a time like this... my pops actually called me and said
After chapter two... In order to draw the people of the "Group" (aka Mafia-sans) in a more realistic manner I worked hard to depict them using my own drawing style
So diffi-cult
NO! Who'd want to see the Mafia?
We should draw Mafia san!!
Yes
And even something like this
Very serious
Everyone calls him "the God-hand" and they love him!
But with all that practicing, I discovered a new hobby
Not wanting to admit defeat, I started to practice drawing the Mafia everyday! (And I'm still working hard). Even though, I still can't draw them like they did it in GORUGO"
Oh
Oh
So with these feelings I will... continue.
I really hope I can improve though
Make him look even worse
Where are his clothes?
God-hands head--
Iku
Tomoko
They do most of the work. They're all great people (ones).

APRIL IS THE SEASON WHERE THINGS BLOSSOM AND WE MEET NEW PEOPLE, BUT... AT THE SAME TIME...
IT IS ALSO THE SEASON OF SEPARATION
東神楽
...HEY, AYANO...
HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP CRYING FOR?

MY NAME IS SASAKI AYANO.
IT'S BECAUSE... EVERYONE IS IN DIFFERENT CLASSES NOW.
AND BECAUSE, NOW, THE GUY WHO I HAVE BEEN DATING FOR A YEAR IS...
KAGURA, DON'T YOU FEEL LONELY, TOO...?
...IN A DIFFERENT CLASS THAN ME, I'M FEELING QUITE DEPRESSED RIGHT NOW.
I FEEL THE SAME WAY TOO

SO DON'T CRY ANY-MORE,
ALL RIGHT?

TH-THIS -- ARE WE-WE-WE-- WE GOING TO----
どくん
キラ…
!!
どくん
THAT'S RIGHT, EVER SINCE CHRISTMAS,
WE'VE BEEN THROUGH THIS POSI-TION MANY TIMES .
AH
ヒタ
だだだだだだだだ

MASTER!!! BAD NEWS!!!
...WHAT IS IT?
WHAT'S YOUR PROBLEM?! YOU'RE ALWAYS RUINING THE MOOD---
B-B-BUT... MASTER RIGHT NOW...
?
BUT, EVEN THOUGH THE MOOD IS ALWAYS RIGHT, WE NEVER ACTUALLY GET TO DO ANYTHING.

WHAT HAP-
PENED?!
.....
WE
WERE AM-
BUSHED...
WHO WERE
THE ONES
THAT DID
THIS TO
YOU?!
THEY SAID
THAT THEY
WERE FROM
THE TAKA-
S.WA
GROUP.
TAKA-
S.WA
GROUP...

AYANO...
SORRY, BUT CAN YOU GO BACK HOME?
KAGURA...
OH... OK.
AH... THANK YOU
WE'LL TAKE YOU BACK HOME SAFELY! SO DON'T WORRY!
IT SEEMS LIKE SOMETHING DANGEROUS
I HOPE EVERYTHING'S GOING TO BE ALL RIGHT...
BUT, AT A TIME LIKE THIS, I CAN'T EVEN HELP HIM OUT...
EH? WE CAN'T SEE EACH OTHER FOR A WHILE?

KAGURA IS JUST WORRIED ABOUT ME
.....
WE CAN STILL SEE EACH OTHER AT SCHOOL, THOUGH.
BUT, UNTIL I SORT THINGS OUT, I WANT YOU TO STAY AWAY FROM ME FOR A WHILE
SO I SHOULDN'T CAUSE HIM ANY MORE TROUBLE.
I UN-DER-STAND.
YEAH, SORRY
EH--- SO AYANO REALLY IS GOING OUT WITH KAGURA?
!!!
WE'RE ALREADY IN DIFFERENT CLASSES NOW AND ON TOP OF THAT WE CAN'T SEE EACH OTHER OUTSIDE OF SCHOOL ANYMORE.

I NEVER EXPECTED THAT SCARY KAGURA COULD PUT ON AN EXPRESSION LIKE THAT.
WAH!
FUJIOKA!
KAGURA ISN'T THE KIND OF PERSON YOU ALL THINK HE IS.
OH...
HE'S ACTUALLY REALLY KIND AND NOT SCARY AT ALL.

BUT HE'S BEEN REALLY BUSY LATELY, SO HE CAN'T SPEND MUCH TIME WITH ME
IF ONLY I COULD HELP HIM OUT SOMEHOW.
AYANO! ARE YOU GOING TO BE BUSY THIS WEEK?!
?!
ガバッ
I'M SORRY TO BOTHER YOU, BUT DO YOU HAVE SOME TIME AFTER SCHOOL THIS WEEK?
EH? NO... I DON'T HAVE ANY PLANS
PLEASE! A LOT OF PEOPLE SUDDENLY QUIT AT THE PLACE WHERE I WORK AT AND WE'RE REALLY SHORT ON STAFF!
SO, BEFORE WE HIRE ANY NEW PEOPLE, CAN YOU COME AND HELP US OUT?
These are my manager's orders
AH, SURE! I CAN HELP

REALLY?! I'M SAVED~
THEN, I'LL COME AND HELP TOO
IT'S.. IT'S NOTHING, REALLY..
REALLY?! THANK YOU~!!! YOU'RE SUCH A NICE PERSON~
IF I GET A PART-TIME JOB RIGHT NOW, THEN, THAT WAY, I CAN SAVE SOME MONEY FOR WHEN ME AND KAGURA GO OUT
DURING THE TIME WHEN I CAN'T GO OUT WITH KAGURA
I'LL DO EVERYTHING THAT I CAN,
TO GET CLOSER TO HIM

AND I'LL GO BEAT THE CRAP OUT OF THEM
BUT... IF ANY WEIRD PEOPLE START GIVING YOU ANY SORT OF TROUBLE, YOU HAVE TO TELL ME RIGHT AWAY,
YOU'RE GETTING A PART-TIME JOB?
YEP! MY FRIEND ASKED ME TO. IT'S AT A FAMILY RESTAU-RANT.
IS THAT REALLY OK...?
OK! BUT I'LL BE GOING WITH MY CLASSMATE FUJIOKA, TOO, SO IT SHOULD BE ALL RIGHT
FUJIOKA...
ANYWAY...
IT'D BE BEST IF YOU DON'T GET TOO CLOSE TO ANOTHER GUY OTHER THAN ME. IF SOMETHING HAPPENS, IT'LL BE TOO LATE

I HAD NO IDEA THAT HE'S ACTUALLY SO WORRIED ABOUT ME
KAGURA REALLY IS VERY GENTLE! I LOVE HIM THE MOST!
OK!
WELCOME!

MAY I TAKE YOUR ORDER?
GOOD WORK EVERYONE!
FUJIOKA, YOU DID GREAT TODAY

I DON'T WANT KAGURA TO BE SO WORRIED ABOUT ME.
I MUST KEEP MY PROMISE!!!
BUT I HAVE TO GO STRAIGHT BACK HOME
AH... SORRY
I'LL WALK YOU BACK HOME TOO—
HEY, AYANO, LET'S GO SHOPPING
たたた
.....
SHE WON'T GO OUT WITH ME NEITHER DOES SHE LET ME WALK HER BACK HOME.
IS SHE DOING THIS ALL JUST FOR KAGURA...?

Denny
Denny
ガヤ
ガヤ
TABLE 12...

AH!
IT'S TOO COLD!!!
HEY! LADY! WHAT'S YOUR PROBLEM?!

S...SORRY ...I'LL GO GET YOU ANOTHER GLASS...
YOU THINK THAT JUST SAYING SORRY IS ENOUGH?!
WHAT ...?
?
AYANO, ARE YOU ALL RIGHT?
EXCUSE ME SIR, BUT CAN YOU PLEASE LET GO...

PLEASE, LET GO IF YOU DON'T STOP THIS AT ONCE, WE'LL HAVE TO CALL THE POLICE
THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS, SO DON'T BUTT IN---!!!
WHAT KIND OF AN ATTITUDE IS THAT?!
WE'RE THE VICTIMS HERE!
HEY! TAKE THAT BASTARD OUTSIDE!
HEY, WAIT— FUJIOKA
TAKE THAT GIRL TOO!
WHAT?!

THIS ISN'T HAPPENING! WHAT SHOULD I DO?!
WHAT ARE THEY GOING TO DO TO US?
ANYWAY, I THINK I SHOULD TRY CONTACTING KAGURA FIRST...
KAGURA HELP---
From
AYANO
Sub
NO SUBJECT
HAGURA, HELP.

AYANO!!?
HEH HEH
AYANO, YOU REALLY ARE A NAIVE GIRL
...WHAT ...?
IT'S ALL MY FAULT...
FUJIOKA, ARE YOU ALL RIGHT?

YOU'RE STILL WORRIED ABOUT ME EVEN WHEN WE'RE IN SUCH A SITUATION
WHAT WOULD YOU DO...
IF I'M THE ONE WHO ACTUALLY SET ALL THIS UP?
WHAT'S GOING ON?!
WHAT
WHY DO YOU FIND IT HARD TO BELIEVE? I MEANT EVERY WORD I JUST SAID
I'M THE ONE WHO CALLED THOSE GUYS OVER TO THE RESTAURANT
IT'S BECAUSE YOU WOULDN'T ACCEPT ANY OF MY INVITATIONS... SO I HAD TO DO IT IN THIS WAY INSTEAD
WHAT... WHAT ARE YOU SAYING...? BUT, FUJIOKA YOU'RE

WHAT IS HE SAYING...?
AT FIRST, I WANTED TO HURT KAGURA, THAT'S WHY I ATTACKED HIS GROUP
IT... IT CAN'T BE THAT YOU'RE MEN ARE THE ONE'S WHO AMBUSHED KAGURA'S GROUP?
BUT NOW, WHAT I REALLY WANT TO HAVE IS KAGURA'S GIRLFRIEND...
I WANT YOU, AYANO

NO...
IF YOU CAN ACCEPT KAGURA THEN YOU SHOULD BE ABLE TO ACCEPT
ME TOO, RIGHT?
I DON'T WANT TO
NO...!
WHO IS HE?! HE'S NOTHING LIKE KAGURA!
AYANO!!!
!
WHY...

KAGURA...
AH!
YOU WERE ACTUALLY ABLE TO FIND US HERE

I
DAMN IT! WHAT DID YOU DO TO AYANO?!
STOP!

I RECOMMEND THAT YOU DON'T TRY TO DO ANYTHING RASH.
OTHERWISE, YOU'RE JUST GOING TO END UP HURTING YOUR BE-LOVED AYANO.
...

FUJIOKA YORITO, YOU'RE THE GRANDSON OF THE LEADER OF THE TAKASAWA GROUP, RIGHT?
BECAUSE YOU HAVE A DIFFERENT SURNAME, I DIDN'T RECOGNIZE YOU AT FIRST...
THE ONE YOU ACTUALLY WANT IS ME, RIGHT?!
THIS HAS NOTHING TO DO WITH AYANO! SO LET HER GO!!!
WHO'S BEGGING WHO? YOU SHOULD THINK ABOUT THE POSITION YOU'RE IN RIGHT NOW BEFORE SPEAKING WITH ME IN SUCH A TONE!*
BUT, OF COURSE, IF YOU GET ON YOUR KNEES AND START BEGGING ME, I MIGHT THEN THINK ABOUT IT
I UNDERSTAND...
THIS CAN'T BE
!

I'LL DO WHATEVER YOU WANT
MASTER!
MASTER...
I BEG OF YOU, PLEASE LET AYANO GO

I CAN'T BELIEVE THAT... THAT'S KAGURA...
HA HA! I CAN FINALLY WALK ALL OVER THE INFAMOUS KAGURA
!
---HEY!
KAGURA! DON'T DO THIS!
AYANO !!!

HURRY UP! NOW!
AYANO, ARE YOU OK?! ARE YOU HURT---?
HOW COME YOU ALWAYS JUST THINK ABOUT KAGAURA ...?

WHAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN ME AND HIM?! WE'RE BOTH THE SAME!!!
WHY ARE YOU ONLY WILLING TO ACCEPT KAGURA AND NOT ME?!
.....

LET'S GO, AYANO.
YEAH...
FU-JIOKA...
YOU'RE DIF-FERENT FROM KAGURA.

KAGURA WOULD NEVER USE VIOLENCE IN ORDER TO FORCE OTHER PEOPLE!
SO, PLEASE, DON'T TRY AND COMPARE HIM TO SOMEONE LIKE YOURSELF..."

AYANO, I'M SORRY...
I'M THE REASON WHY YOU GOT INTO SUCH A DANGEROUS SITUATION...
...AND...

I THINK...
IT'S BEST THAT WE BREAK-UP.

---WHAT...?
WAIT... KAGURA...
YOU CAN'T BE SERIOUS... WHY ARE YOU SAYING SOMETHING LIKE THAT, ALL OF A SUDDEN...?
I'M SERIOUS...

AND IT'S NOT SOMETHING I JUST SAID, ALL OF A SUDDEN I'VE BEEN THINKING ABOUT IT FOR A WHILE NOW
I DON'T WANT THAT...!
...NO...
IF YOU'RE WITH ME, THEN YOU'RE ONLY GOING TO GET INTO MORE TROUBLE. SO, YOU'LL BE BETTER OFF IF YOU DIDN'T HAVE ANY SORT OF A RELATIONSHIP WITH ME
NO MATTER WHAT YOU SAY.
I JUST WANT TO BE BY YOUR SIDE!

COMPARED TO BEING IN A DANGEROUS SITUATION, BREAKING UP WITH YOU HURTS A LOT MORE!
AY... AYANO...
SO PLEASE... DON'T SAY THAT YOU WANT TO BREAK UP WITH ME.
.....

I DIDN'T EVEN REALIZE THAT KAGURA HAD
ALREADY CONSIDERED SO MUCH.
SORRY... I UNDERSTAND...
I UNDERSTAND NOW SO DON'T CRY ANYMORE.
IT'S BECAUSE I DON'T WANT YOU TO BE HURT EVEN MORE THAT I SAID I WANTED TO BREAK UP WITH YOU.

BUT, THEN, IN THE END, I STILL DIDN'T REALIZE THAT THE ONE WHO HURT YOU THE MOST IS ACTUALLY ME...
ぎゅうううう
……

AYANO
I ALREADY SAID THAT WE'RE NOT GOING TO BREAK-UP AND THAT I'M NOT GOING TO RUN WAY, EITHER..
NO! I'M NOT GOING TO LET GO OF YOU!
あやの
THEN, WHAT DO YOU WANT TO DO...?
YOU
YOU HAVE TO LET ME FEEL AS IF EVERYTHING IS GOING TO BE ALL RIGHT, YOU HAVE LET ME FEEL SAFE FIRST....

WHILE APOLOGIZING TO ME,
KAGURA SHOWERED ME WITH SOFT KISSES

SO, RIGHT NOW ALL I WANT
IS IT REALLY OK?

...IS JUST TO MAKE SURE THAT,
I REALLY AM "ME".
フクン…
I UN-DER-STAND
IF IT'S YOU THEN IT'S OK...
SO...
KAGURA'S GIRL-FRIEND.

GOOD MORNING, AYANO.
FU... FUJIOKA!!!
HEY! WHAT ARE YOU TRYING TO DO NOW?!
JUST RELAX

THIS TIME, I'M GOING TO GET AYANO.
FAIR AND SQUARE... I JUST WANTED TO SAY THAT.
I HAVE MORE OF A CHANCE, - AFTER ALL, I'M THE ONE WHO'S IN THE SAME CLASS AS HER.
HOW IS THIS ANY DIFFERENT FROM WHAT YOU SAID BEFORE?!
WHAT?!
DAMN... THAT BASTARD... I REALLY DO NEED TO TEACH HIM A LESSON.
NO MATTER WHAT HAPPENS, WE'LL BE FINE.

NO MATTER WHAT HAPPENS,
THE MIRACLE THAT ALLOWED ME TO MEET KAGURA OUT OF ALL PEOPLE,
I'LL NEVER DOUBT THAT MIRACLE. ---

THANK YOU.
EVERYONE WHO HAS READ THIS MANGA UP TILL NOW, I THANK YOU ALL. EVEN THOUGH I HAVE ALREADY WRITTEN THE STORY, BUT THE STORY WILL BE CONTINUING ON IN VOLUME 2. BUT, TO BE HONEST, WHEN I WAS DRAWING CHAPTER 4, I DREW IT LIKE, AS IF IT WAS THE LAST CHAPTER ITSELF. SO, I'M A LITTLE WORRIED AS TO HOW THEIR RELATIONSHIP IS GOING TO TURN OUT. (WHILE WRITING THIS, THE STORY IS STILL BEING SERIALIZED). TO THIS DATE, THIS PROJECT WAS ONE OF MY TOUGHEST ONE'S YET. SO I'LL BE VERY HAPPY IF YOU ALL READ IT TO THE VERY END.
LASTLY, I'VE READ EVERY SINGLE PIECE OF FAN-MAIL THAT I RECEIVED AND I'VE REPLIED TO ALL OF THEM. SO, DON'T BE SHY, AND FEEL FREE TO SEND ME A LETTER WHENEVER YOU WANT.

SPECIAL THANKS

FRIENDS, FAMILY, AND TO EVERYONE WHO HAVE BOUGHT THIS BOOK, I REALLY THANK YOU ALL.

2008.5 AIKAWA SAKI

日本小學館正式授權台灣中文版
長鴻出版社　定價95元
00095
4 711552 441673

Inchou no Himegoto

Brought to you by

Evil Flowers

Credits:

Translator: tamtam

Proofreader: ToxicSteam

Cleaner: Aisei2009

Typeseter: Isabel

QCer: lat

Visit us at: http://evilflowers.forumotion.com